



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/2005/1
21 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Двенадцатая сессия
(Женева, 10-12 октября 2005 года)
(Пункт 2 предварительной повестки дня)

**ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С РАБОТОЙ ШЕСТИДЕСЯТОЙ
СЕССИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ**

Записка секретариата

РЕЗЮМЕ

Шестидесятая сессия Комиссии состоялась 22-25 февраля 2005 года в Женеве (E/2005/37; E/ECE/1431). В настоящей записке излагаются основные итоги и решения сессии, которые относятся к Комитету по экологической комиссии и его деятельности.

Ниже указываются основные пункты повестки дня:

- устойчивое развитие в ЕЭК ООН;
- сотрудничество ЕЭК ООН с ОБСЕ;
- реформа ЕЭК ООН;
- предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов и вопросы, относящиеся к процессам планирования и оценки программы работы;
- достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также выполнение решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;
- основные политические вопросы ЕЭК ООН и их влияние на программу работы ЕЭК ООН;
- работа ЕЭК ООН - достижения и трудности;
- деятельность по линии технического сотрудничества в 2004 году.

Устойчивое развитие в регионе ЕЭК ООН

1. Комиссия рассмотрела основные варианты политики в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов в регионе ЕЭК ООН с учетом итогов Регионального совещания ЕЭК ООН по осуществлению решений, состоявшегося в январе 2004 года, выводов двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, состоявшейся в апреле 2004 года, а также проблем, определенных Сторонами Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Комитетом по населенным пунктам.
2. Комиссия подчеркнула, что, несмотря на достигнутые позитивные результаты, по-прежнему существует необходимость в принятии на местном и национальном уровнях мер, имеющих практическую направленность, а также в налаживании регионального сотрудничества по наращиванию усилий с целью достижения международно согласованных целей развития и выполнения обязательств, закрепленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений, особенно в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) и в некоторых странах Юго-Восточной Европы (ЮВЕ).
3. Комиссия согласилась с предложением представить резюме Председателя в качестве вклада ЕЭК ООН в проведение Межправительственного совещания по подготовке сессии Комиссии по устойчивому развитию (КУР), которое состоится в Нью-Йорке 28 февраля - 4 марта 2005 года. Было решено, что это резюме будет подготовлено на основе справочного документа E/ECE/1421 "Устойчивое развитие в регионе ЕЭК ООН" и материалов ежегодной сессии.
4. Комиссия решила организовать второй Региональный форум ЕЭК ООН по вопросам осуществления в рамках подготовки к КУР-14. Было также решено заняться поиском необходимых дополнительных внебюджетных средств для проведения на региональном уровне подготовительных мероприятий к КУР-14.
5. Замечания: Секретариат проинформирует Комитет о будущих шагах по организации Регионального форума по вопросам осуществления.

Сотрудничество ЕЭК ООН с ОБСЕ

6. Комиссия приветствовала подписание Меморандума о взаимопонимании между ЕЭК ООН и ОБСЕ, выразив надежду на то, что он будет содействовать повышению

эффективности двух организаций, укреплению духа сотрудничества и прозрачности между двумя организациями, а также с государствами-членами. Было также подчеркнуто, что оказание поддержки ОБСЕ не должно осуществляться в ущерб другим направлениям деятельности ЕЭК ООН и что дополнительная нагрузка должна быть уменьшена с помощью мер, определенных в документе E/ECE/1430/Add.1.

7. Замечания: Как ожидается, Отдел окружающей среды и населенных пунктов внесет свой вклад в разработку посвященного экологическим вопросам раздела "Обзора обязательств ОБСЕ", который будет представлен на Экономическом форуме ОБСЕ.

Реформа ЕЭК ООН

Всесторонний доклад о состоянии ЕЭК ООН

8. Комиссии была представлена группа внешних экспертов по оценке, отобранных для подготовки всестороннего доклада о состоянии ЕЭК ООН. Группа, в состав которой входят г-н Пекка Хаависто (бывший министр окружающей среды и развития Финляндии), г-н Карл Пашке (бывший заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по службам внутреннего надзора), г-жа Джохан Бернштайн (международный юрист с опытом работы в области международного экологического права) и г-н Тапио Валлениус (эксперт по вопросам управления в государственной администрации), проинформировала Комиссию о тематическом охвате оценки и используемой методологии. Всесторонний доклад будет содержать анализ роли, мандата и функций ЕЭК ООН в свете изменений в европейском институциональном ландшафте, а также рекомендации по определению любых возможных и необходимых изменений. Методология предусматривает исходную стадию "кабинетного анализа", после которой будут проведены поездки в столицы избранных стран - членов ЕЭК ООН и сбор мнений с помощью вопросника, который будет разослан правительствам ЕЭК ООН, международным организациям и другим заинтересованным сторонам. Группа надеется подготовить первый проект доклада к середине июня и окончательный вариант доклада - к концу июня 2005 года.

9. Комиссия была проинформирована о том, что всесторонний обзор служит не средством урезания бюджета, а своевременной возможностью для переориентации и обеспечения максимально эффективного использования имеющихся ресурсов и экспертного потенциала ЕЭК ООН с учетом деятельности других организаций, также действующих в регионе, и того дополнительного полезного эффекта, который способна обеспечить ЕЭК ООН. Государства-члены поручили секретариату внести необходимые поправки в программу работы на 2006-2007 годы с учетом итогов всестороннего обзора.

10. В начале марта 2005 года группа по оценке направила вопросник странам и соответствующим международным организациям с целью сбора мнений о деятельности ЕЭК ООН. Данный вопросник содержит общие вопросы, касающиеся роли, функций, управления и администрирования ЕЭК ООН, а также подробные вопросы, относящиеся к отраслевым направлениям деятельности ЕЭК ООН, включая окружающую среду.
11. Замечания: Комитет будет проинформирован о докладе группы по обзору и о возможных выводах правительств государств-членов.

Разработка электронной стратегии для ЕЭК ООН

12. В ходе обсуждения этой темы делегации признали полезность информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в качестве средства повышения эффективности деятельности ЕЭК ООН и расширения возможностей секретариата в области обслуживания государств-членов и взаимодействия с ними, другими партнерами и общественностью в целом. Секретариату было настоятельно рекомендовано размещать на вебсайте Комиссии все документы, имеющиеся на ее трех языках.
13. Комиссия призвала свои основные вспомогательные органы (ОВО) дополнительно активизировать усилия по разработке и использованию надлежащих электронных приложений на затратоэффективной основе и приняла решение оценить достигнутый в этой области прогресс на своей шестьдесят первой ежегодной сессии.

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов и вопросы, относящиеся к процессам планирования и оценки программы работы

14. Комиссия была проинформирована о ходе работы над представлением ЕЭК ООН по бюджету по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов и о мерах, принятых с целью осуществления рекомендаций Группы экспертов по программе работы (ГЭПР), касающихся описательной части бюджета по программам.
15. Комиссия подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы итоги предстоящего всестороннего обзора ЕЭК ООН были учтены в программе работы на 2006-2007 годы.
16. Комиссия была проинформирована о том, что представление по бюджету на двухгодичный период 2006-2007 годов все еще ожидает окончательного одобрения Генеральной Ассамблеей, и подчеркнула важность полномасштабного осуществления рекомендаций относительно описательной части бюджета по программам. Она также

утвердила рекомендации Группы экспертов по программе работы (ГЭПР), касающиеся процессов планирования программы (E/ECE/1430/Add.1).

17. Замечания. Осуществление рекомендаций ГЭПР, касающихся процессов планирования программы, требует принятия мер Комитетом. В соответствии с этими рекомендациями Комитет должен обсудить и представить свои материалы для проекта плана по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов, содержащиеся в документах СРР.1. План по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов определяет цели, стратегию и ожидаемые результаты подпрограммы и соответствующие показатели их достижения. Он обеспечит стратегические основы для деятельности по подпрограмме "Экологическая политика" в период 2008-2009 годов.

Достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также выполнение решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций

18. В сентябре 2005 года на Генеральной Ассамблее состоится встреча глав государств для обзора целей, содержащихся в Декларации тысячелетия. В рамках процесса подготовки к этой встрече на высшем уровне в июне 2005 года будет проведен сегмент высокого уровня основной сессии ЭКОСОС на тему "Достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также выполнение решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций". Как и другие региональные комиссии, ЕЭК ООН вносит свой региональный вклад в этот процесс.

19. Государства-члены подчеркнули важность согласованных на международном уровне целей в области развития для региона ЕЭК ООН и выразили поддержку деятельности ЕЭК ООН, содействующей достижению этих целей на субрегиональном и региональном уровнях.

20. Этот пункт повестки дня также охватывал вопросы поощрения гендерного равенства. Комиссия высказала мнение о том, что ЕЭК ООН должна и далее использовать гендерный подход в своей работе, а также продолжить выполнять роль платформы для обмена надлежащей практикой.

21. Замечания: В случае необходимости Комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что в ходе проведения второго цикла обзоров результативности экологической

деятельности был отмечен прогресс в области осуществления целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Основные политические вопросы ЕЭК ООН и их влияние на программу работы ЕЭК ООН

22. Комиссия положительно оценила представленный Исполнительным секретарем анализ вызовов, стоящих перед ЕЭК ООН на глобальном и региональном уровнях. Она подчеркнула необходимость изучения различных аспектов таких вопросов, как глобализация, переходный период и экологическая политика в рамках мандата ЕЭК ООН. Кроме того, Комиссия вновь подтвердила, что установление приоритетов для Комиссии относится к компетенции государств-членов и что общей целью ЕЭК ООН остается оказание содействия обеспечению стабильности и процветания в масштабах всего региона ЕЭК ООН.

Работа ЕЭК ООН - достижения и трудности

23. Председатели основных вспомогательных органов ЕЭК ООН рассказали о своих основных достижениях и программах будущей работы, подчеркнув трудность осуществления своих задач в условиях бюджетных ограничений, с которыми сталкивается секретариат.

24. Что касается ресурсных ограничений, то Комиссия обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой провести совместно с государствами-членами работу для обеспечения того, чтобы распределение ресурсов отражало приоритеты, установленные Комиссией.

25. Комиссия поблагодарила председателей основных вспомогательных органов ЕЭК ООН за их работу и сообщения. Она настоятельно призвала секретариат, ОВО и все государства-члены продолжать совершенствоваться как горизонтальное, так и вертикальное взаимодействие.

Деятельность по линии технического сотрудничества в 2004 году

26. Комиссия вновь подчеркнула важность деятельности ЕЭК ООН по линии технического сотрудничества, которая должна быть ориентирована на существующие потребности и достижение конкретных результатов. Она приветствовала меры, принятые секретариатом по осуществлению Стратегии технического сотрудничества, одобренной на её ежегодной сессии 2004 года. Комиссия подчеркнула необходимость наращивания

помощи странам с низким уровнем доходов на основе использования целевого и систематического подхода к ее оказанию. Комиссия приветствовала усилия секретариата ЕЭК ООН, предпринимаемые им в тесном сотрудничестве с ЭСКАТО ООН в целях усиления поддержки экономического сотрудничества и развития в Центральной Азии, в особенности работу, направленную на укрепление Специальной программы ООН для стран Центральной Азии (СПСЦА).

27. Комиссия также положительно оценила разработку совместных проектов по техническому сотрудничеству во взаимодействии с другими организациями. Она подчеркнула важность работы региональных советников в поддержку деятельности по техническому сотрудничеству в области окружающей среды, транспорта, статистики, энергетики, торговли, предпринимательства и малых и средних предприятий (МСП) и политики развития.

28. Комиссия признала потенциал ЕЭК ООН в деле оказания технической помощи в тех областях, в которых она обладает экспертными знаниями и сравнительными преимуществами, и призвала ОЭСР и другие организации-доноры более эффективно использовать этот потенциал в своих усилиях по оказанию помощи развитию.

29. Замечания: В рамках пункта 3 h) предварительной повестки дня Комитет будет проинформирован о деятельности региональных советников в области технического сотрудничества.
